

INFORME DIAGNÓSTICO Y PROPUESTA DE INTERVENCIÓN

**"LIBRO DE REPARTIMIENTO DE CASAS Y HEREDADES..."**  
**(1384)**

**Aparicio Martínez (por orden del Consejo de Jerez)**

ARCHIVO HISTÓRICO MUNICIPAL DE JEREZ DE LA FRONTERA. CADIZ

Marzo, 2004

## ÍNDICE

|  | <b>Páginas</b> |
|--|----------------|
| INTRODUCCIÓN   |                |
| 1. IDENTIFICACIÓN DEL BIEN CULTURAL . . . . .        | 1              |
| 2. HISTORIA DEL BIEN CULTURAL . . . . .              | 3              |
| 3. DATOS TÉCNICOS Y ESTADO DE CONSERVACIÓN . . . . . | 7              |
| 4. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN . . . . .               | 11             |
| 5. RECURSOS . . . . .                                | 16             |
| 6. EQUIPO TÉCNICO . . . . .                          | 17             |
| <br>   |                |
| ANEXO I: DOCUMENTACIÓN ADJUNTA                       |                |
| ANEXO II: DOCUMENTACIÓN GRÁFICA                      |                |

## **INTRODUCCIÓN**

El Libro de Repartimiento de Casas y Heredades de Xerez de la Frontera, data de 1348 y es copia de un original perdido de 1268 aproximadamente, ha sido objeto de este Informe Diagnóstico, cuya finalidad es un primer acercamiento a la obra mencionada en el que se determina el actual estado de conservación, el tipo de intervención que requiere y los estudios previos necesarios para la realización de un proyecto de intervención concreto.

Trasladada la obra al Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico (I.A.P.H.), se procedió al reconocimiento organoléptico de la misma con el apoyo de los medios técnicos auxiliares del mencionado Instituto.

El Informe Diagnóstico se estructura en tres bloques fundamentales. El primero identifica el bien cultural, el segundo profundiza en la materialidad de la obra y su estado de conservación determinando las líneas generales de actuación. En el tercero y último se realiza una valoración estimativa sobre los recursos humanos y materiales necesarios para llevar a cabo la ejecución de la intervención.

Este primer examen ha determinado algunos de los principales datos técnicos de la obra y el estado de conservación de la misma en base a los agentes de alteración que inciden en ella. Durante su permanencia en el I.A.P.H. se detectaron varias lagunas provocadas por insectos por lo cual se decidió como medida preventiva realizar un tratamiento de desinsectación- desinfección por gases inertes.

Siguiendo los criterios básicos del Centro de Intervención del I.A.P.H., la metodología de conservación-restauración seleccionada para la intervención de esta obra estará condicionada por su puesta en valor, grado de alteraciones, así como por la importancia de la degradación que presenta, los recursos humanos y la estimación del tiempo aproximada necesarios para la ejecución de la intervención.

## **1. IDENTIFICACIÓN DEL BIEN CULTURAL**

Nº Registro: 69PAP/02

### **1.1. TÍTULO U OBJETO.**

“Libro de Repartimiento de Casas y Heredades de Xerez”.

### **1.2. TIPOLOGÍA.**

Patrimonio Bibliográfico.

### **1.3. LOCALIZACIÓN.**

1.3.1. Provincia: Cádiz.

1.3.2. Municipio: Jerez de la Frontera.

1.3.3. Inmueble: Archivo Histórico Municipal.

1.3.4. Ubicación: Sección “Archivos Históricos Reservados”.

1.3.5. Demandante del estudio y/o intervención: D. Cristóbal Orellana González, Jefe de la Unidad de Archivo Municipal del Excmo. Ayuntamiento de Jerez de la Frontera.

### **1.4. IDENTIFICACIÓN FÍSICA.**

1.4.1. Materiales y técnicas: Piel y papel / Manuscrito.

1.4.2. Dimensiones: 342 x 267 x 60 mm (cuerpo del libro).  
353 x 270 x 68 mm (encuadernación).

1.4.3. Inscripciones, marcas, monogramas y firmas:

En la guarda delantera hay dos etiquetas sueltas con datos técnicos e históricos del manuscrito.

La primera hoja de respeto delantera lleva pegada una etiqueta en el verso “67 / Ayuntamiento / de Jerez”.

En la cuarta hoja de respeto delantera aparece invertida la siguiente inscripción en el reverso “Libro de los guarenta cavalleros / de el feudo y trescientos y josalgo / pobladores de Xerez / nº 888.

### **1.5. DATOS HISTÓRICO-ARTÍSTICOS.**

1.5.1. Autor / res: Aparicio Martínez (por orden del Consejo de Jerez).

1.5.2. Lugar y fecha de ejecución: Jerez, 31 de octubre 1338.

1.5.3. Tipo de escritura: Gótica cursiva.

## **2. HISTORIA DEL BIEN CULTURAL.**

### **2.1. ORIGEN HISTÓRICO.**

La incorporación de Jerez a la corona de Castilla forma parte del proceso de la reconquista de Andalucía llevada a cabo durante los reinados de Fernando III y Alfonso X.

El éxito de las campañas finales del reinado de Fernando el Santo obligó a numerosas poblaciones musulmanas a capitular ante una posible contienda. La entrega por capitulación de Jerez es aceptada por la corona castellana ante la dificultad de su conquista y la falta de cristianos para repoblarla. Como otras poblaciones, Jerez mantuvo su estatuto de autonomía sólo alterado por la sustitución de las autoridades musulmanas por otras más afines. Esta situación precaria del dominio castellano se mantiene hasta 1262-1263. La posterior sublevación de los musulmanes y el exterminio de la guarnición castellana instalada en el alcázar, decidieron a Alfonso el Sabio hacer efectiva la ocupación del territorio. La conquista definitiva de Jerez culmina el 9 de octubre de 1264.

La repoblación del sitio debió efectuarse inmediatamente tras la conquista. Para el repartimiento se nombró una comisión que efectuaría la medición y valoración de las tierras del término. Las adjudicaciones se fueron recogiendo en un libro junto con las donaciones hechas por el rey a miembros de la familia real, ordenes militares, eclesiásticos, servidores de la corte y nobles castellanos que habían intervenido directamente en la conquista. Este libro ha desaparecido, pero a cambio se conserva el presente libro del repartimiento de casas y solares.

El libro es una copia del original escrito entre 1264 y 1269, actualmente desaparecido. Esta primera copia fue realizada en 1338 por Aparicio Martínez tal y como se reseña en el folio 150 rº que cierra el texto del manuscrito:

“Este libro mandó escribir Alfonso Martines Adugado, vesino de Xerés, por mandado del conçejo deste dicho lugar. E escriviolo todo, Aparicio Martines, su discípulo e su criado. E acabólo del todo sábado postrimero día del mes de otubre, era de mill e tresçientos e setenta e seis annos. E yo Aparicio Martines, el sobredicho, lo escrivi”.

Según González Jiménez y González Gómez autores de la publicación “El Libro de Repartimiento de Jerez de la Frontera. Estudio y Edición” se efectuaron otras dos copias posteriores. La primera el 20 de julio de 1628 por el escribano Luis Utrera de Arenas por orden del corregidor Juan Romo de Castilla, editada al año siguiente bajo el título “Libro del Repartimiento de Casas y heredades a los quarenta caballeros del feudo, y demás pobladores de Xerez de la Frontera”. La otra copia se realizó el 11 de octubre de 1788 por mandado del corregidor José de Equiluz.

### **2.2. CAMBIOS DE UBICACIÓN Y/O PROPIEDAD.**

El libro se conserva en la Sección "Archivos Históricos Reservados" del Archivo Histórico Municipal de Jerez de la Frontera con la signatura C. 22, N<sup>o</sup> 14. No hay constancia de cambios de ubicación ni propiedad del manuscrito.

### 2.3. RESTAURACIONES Y/O MODIFICACIONES EFECTUADAS.

La obra ha tenido al menos tres encuadernaciones según los datos facilitados por el Archivo Municipal de Jerez. La primera en 1579 recogida en las Actas Notariales del mencionado año, oficio V, Juan Vázquez de Astorga, f<sup>o</sup> 662 v<sup>o</sup>.

En dicho documento se recoge el encargo solicitado al platero Nicolás Caravallo por el señor Fernán López Dionisio Adorno, veinticuatro de Jerez como diputado de Archivo. Por valor de cuatro ducados se le encarga realizar "quatro puestas cantoneras e dos manesillas con sus hembras e machos e dos escudos el uno de las armas de su majestad y el otro de las armas de esta ciudad con las de castilla e leones todo ello de plata de cantidad de seys ducados... para un libro del Archivo de Repartimientos de esta dicha ciudad".

Una segunda encuadernación se efectúa el 11 de octubre de 1778 tal y como consta en dos inscripciones muy similares manuscritas en las páginas de respeto delanteras, concretamente en los folios 2<sup>o</sup> y 4<sup>o</sup> r<sup>o</sup>:

"Cajón IX. Num. 1 / Libro original antiguo que es de la adjudicación / y propiedad de las casas que se dieron a los veci- / nos y moradores que eran de esta ciudad al tiempo de / que es el Rey D. Alonso el Sabio X. deste nombre / mandó se hiciese el referido repartim<sup>to</sup> de casas y h"

"Nota / Este libro se hallaba forrado de badana negra, / y p<sup>e</sup> estar enteram<sup>te</sup> apollado se mandó renovar / por el S<sup>r</sup>. D<sup>n</sup>. Josef de Eguluz Correg<sup>or</sup> y Cap<sup>n</sup>. a guerra / y subdelegado de todas Rentas R<sup>es</sup> en esta ciudad y de S<sup>r</sup> D<sup>n</sup>. Josef Vegel y Guerrero 24<sup>o</sup> perp<sup>o</sup> de la misma / y su dip<sup>do</sup>. de Archivo en el día 11 de oct de 1788 y se le puso otro / forro nuevo blanco (de badana)"

Por último la encuadernación que conserva en la actualidad, realizada por Josefina Diez Lassaletta en 1964 con motivo de la exposición del manuscrito en Barcelona. En el folio recto de la guarda volante delantera, en el ángulo inferior aparece una inscripción en tintas negra y roja a imitación de la escritura del manuscrito:

"Copiando una de su época / la encuaderno en MCMLXIV / Josefina Diez Lassaletta".

Según los mismos autores del Libro de Repartimiento de Jerez, en dicho proceso fueron trastocados dos folios, concretamente el 109 r<sup>o</sup> y v<sup>o</sup> cuyo emplazamiento original era el folio 120 r<sup>o</sup> y v<sup>o</sup> y viceversa. Se menciona además la desafortunada restauración del códice en las reconstrucción de los márgenes y la inserción de signos no escriturarios.

### 2.4. EXPOSICIONES.

En 1967 el libro forma parte de la exposición celebrada en Barcelona con motivo del Congreso Hispano-Luso-Americano-Filipino de Municipios.

## 2.5. ANÁLISIS DIPLOMÁTICO Y PALEOGRÁFICO.

### - Caracteres externos y escritura:

El documento se encuentra encuadernado en un único volumen de cubierta de piel y tapa dura protegido por medio de una caja.

El cuerpo del libro consta de 160 páginas sin contar las guardas. Está realizado en papel excepto las guardas que se confeccionaron en pergamino. No está paginado y se dispone de la forma siguiente:

El contenido textual original se presenta en 149 páginas manuscritas por ambas caras en escritura gótica cursiva. Emplea tintas caligráficas de color pardusco que contrastan con las tintas rojas que decoran las letras iniciales que abren cada párrafo. Aparecen también otras iniciales de módulo más reducido en morado insertas en cuadros con doble línea en rojo. Estas decoraciones se suprimen en el último tercio del libro. Las hojas de papel son de elaboración artesanal con unas dimensiones aproximadas de 342 x 267 mm.

Dentro del tenor aparecen en blanco los folios 37 v<sup>o</sup>, 63 v<sup>o</sup>, 106 r<sup>o</sup> y 129 v<sup>o</sup>. actuando como separadores de las collaciones ya que éstas no presentan en su inicio títulos ni caracteres que permitan su identificación visual.

El resto de libro son añadidos posteriores. Delante del cuerpo original se insertaron cuatro hojas de papel color blanco de dimensiones más reducidas. Son de fabricación industrial y están manuscritas en letra procesal por las dos caras. Probablemente se añadieron durante la encuadernación realizada en el siglo XVIII.

Por último, el libro consta de cuatro hojas de respeto delanteras y tres traseras todas de fabricación industrial y algunas con filigranas. La primera hoja de respeto trasera lleva pegado un fragmento del documento original correspondiente al folio 150 r<sup>o</sup>.

Los sellos tampón de color morado rectangulares y circulares que aparecen por todo el documento pertenecen al Archivo Municipal de Jerez.

### - Estructura y contenido:

El texto está dispuesto de forma clara por medio de 1933 partidas o registros perfectamente separadas en párrafos que comprenden el reparto de todas las collaciones de Jerez de la Frontera con sus respectivas calles.

En cada una de estas partidas las casas y solares de la ciudad son deslindadas y entregadas a los repobladores y beneficiarios indicando el lugar de origen de estos pobladores, entidad de la donación, nombre de su esposa y, a veces, de sus hijos, condición social y militar, oficio y profesión.

Dichas partidas se distribuye en seis collaciones más la judería de la manera siguiente:

| <u>COLLACIÓN</u> | <u>PARTIDA</u> | <u>FOLIO</u>  |
|------------------|----------------|---------------|
| San Salvador     | 1-466          | 1 rº-37 rº    |
| San Mateo        | 467-760        | 38 rº-63 rº   |
| San Lucas        | 761-989        | 64 rº-82 vº   |
| San Juan         | 990-1277       | 83 rº-105 vº  |
| San Marcos       | 1278-1602      | 106 vº-129 rº |
| San Dionisio*    | 1603-1843      | 130 rº-144 vº |
| La Judería       | 1844-1933      | 145 rº-149 vº |

\* Incluye el barrio del Algarbe desde la partida 1749 hasta 1843 correspondiendo los fº 138 vº al 144 vº.

Como se ha dicho no aparece en ningún caso enunciado el nombre de las collaciones que se inician de la forma que sigue "E acabada esta collación de (Nombre) començaremos luego a partir de la collación de (Nombre)".

En cuanto a los repobladores nunca cita el nombre completo. Por regla general dan únicamente su nombre y gentilicio cuando es designado como lindero. En el caso de recibir una donación como beneficiario se indica su nombre, gentilicio, sobrenombre, dignidad y oficio.

El folio 1 rº antes de proceder al recuento de las partidas recoge una breve intitulación del libro:

"Este es el libro de la partición que fue fecha de las casas de la villa de Xerés de la Frontera al tiempo que el muy noble rey, don Alfonso, ganó a la dicha Xerés, que fue quatro días del mes de octubre de la era de mill e treçientos e quatro annos".

### **3. DATOS TÉCNICOS Y ESTADO DE CONSERVACIÓN**

#### 3.1. DATOS TÉCNICOS

##### 3.1.1. Tipología de la obra

Dentro de la tipología del patrimonio bibliográfico, la obra que tratamos se caracteriza, según su contenido, por ser una obra textual; según su morfología, se trata de un volumen; y atendiendo a la técnica de ejecución de un manuscrito.

##### 3.1.2. Características materiales

###### - Cuerpo del libro:

###### · Soportes:

Los soportes empleados en la elaboración de esta obra son de naturaleza celulósica (papel de elaboración artesanal e industrial) y proteica (pergamino).

Las dimensiones son de 342 x 267 x 60 mm<sup>1</sup>.

###### · Elementos gráficos:

Se han utilizado elementos de diversa composición y características. Los elementos gráficos son tintas caligráficas de naturaleza metaloácidas, tintas rojas y violetas sin identificar.

En las hojas de respeto se aprecian filigranas.

Los márgenes de los folios son irregulares debido posiblemente a intervenciones anteriores haciendo que el texto en algunas zonas se ajuste prácticamente al borde del folio.

###### - Elementos de protección:

###### · Encuadernación:

La actual encuadernación, no original, es de tapa dura (madera) y cubierta de piel, con cuatro nervios falsos<sup>2</sup>, presenta cabezadas bordadas con hilo de dos colores (blanco y azul) y cajo no muy pronunciado. Los elementos decorativos de las tapas están gofrados en los planos y en el lomo. También presenta restos de los broches metálicos.

El libro está cosido a la española, posiblemente en cuadernillos.

Sus dimensiones son de 353 x 270 x 68 mm<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> VER ANEXO II: DOCUMENTACIÓN GRÁFICA. Figura Nº 1.

<sup>2</sup> VER ANEXO II: DOCUMENTACIÓN GRÁFICA. Figura Nº 2.

<sup>3</sup> VER ANEXO II: DOCUMENTACIÓN GRÁFICA. Figura Nº 3.

· Montaje:

La obra se encuentra protegida en una caja (no original) de cartón, realizada a la vez que la encuadernación.

Se trata de una caja de características similares a la encuadernación, forrada con piel (cubiertas, lomo e interior) y gofrada en la cubierta y lomo con los mismos elementos decorativos. También presenta unas tiras metálicas y restos de los sistemas de cierre.

Sus dimensiones son de 380 x 310 x 100 mm<sup>4</sup>.

- Elementos añadidos no originales:

Distribuidos de forma arbitraria, la obra presenta distintos tipos de sellos tampón, circulares y rectangulares<sup>5</sup>, ambos realizados con tinta de color violeta.

La obra presenta numerosos injertos realizados con distintos tipos de papel, en su mayoría de fabricación industrial y adheridos con distintos tipos de adhesivo, éstos se encuentran localizados en diversas zonas de los folios<sup>6</sup> (a modo de escartivanas, en los márgenes superiores e inferiores, en los ángulos, etc). También se observa una pequeña etiqueta adherida a una de las hojas de respeto.

Tanto las guardas (en pergamino) como las hojas de respeto y cuatro folios insertos<sup>7</sup> entre las hojas de respeto y el cuerpo del libro no son originales.

Presenta elementos gráficos no originales, insertos en el texto sobre los injertos realizados en una de las intervenciones anteriores, así como anotaciones manuscritas en los márgenes.

### 3.2. ALTERACIONES

El estado de conservación que se detalla a continuación es fruto de una primera inspección visual de la obra, realizada con el fin de detectar la patología de la misma y proponer los estudios complementarios necesarios para su posterior intervención y conservación.

Las principales alteraciones que presenta la obra se deben al uso y manipulaciones inadecuadas así como a otro tipo de factores extrínsecos, sobre todo los de naturaleza físico-mecánica.

A continuación se describen todas las alteraciones observadas:

---

<sup>4</sup> VER ANEXO II: DOCUMENTACIÓN GRÁFICA. Figura Nº 4.

<sup>5</sup> VER ANEXO II: DOCUMENTACIÓN GRÁFICA. Figura Nº 5.

<sup>6</sup> VER ANEXO II: DOCUMENTACIÓN GRÁFICA. Figura Nº 6.

<sup>7</sup> VER ANEXO II: DOCUMENTACIÓN GRÁFICA. Figura Nº 7.

### 3.2.1. Cuerpo del libro:

- Soportes:

- Depósitos superficiales: suciedad generalizada, polvo, hollín y deyecciones de insectos.

- Deformaciones: múltiples deformaciones como arrugas, ondulaciones, pliegues, desgarros, grietas y exfoliaciones.

- Lagunas: pérdidas de soporte de considerable importancia sobre todo en los márgenes cercanos al lomo y en los ángulos inferiores. Roturas, roces y desprendimientos. Algunas de origen biológico provocadas por insectos, otras de origen microbiológico debidas al ataque de humedad recibido en la zona superior izquierda y otras de carácter puramente mecánico. También se aprecian lagunas provocadas por el efecto de corrosión de las tintas.

- Alteraciones cromáticas: manchas parciales de grasa, adhesivos, óxido y tintas, entre las que destacan como más importante las localizadas en la zona afectada por la humedad (zona central superior de los bifolios). El soporte presenta un oscurecimiento generalizado. Manchas de hollín, sobre todo en las guardas de pergamino al estar en contacto con la encuadernación.

- Alteraciones de origen biológico y/o microbiológico: se han detectado pequeñas lagunas provocadas por insectos y manchas rosáceas y parduscas en la zona afectada por la humedad donde se ha producido el desarrollo de microorganismos provocando alteraciones físico-químicas en el soporte.

- Pérdida de consistencia: importante pérdida de consistencia en zonas puntuales debido al conjunto de alteraciones señaladas, especialmente las debidas al agua y al adhesivo utilizado en la colocación de injertos y parches, todo esto ha provocado que el soporte en estas zonas se encuentre afieltrado y muy frágil.

- Elementos Gráficos:

- Alteraciones mecánicas: pérdidas importantes de elementos gráficos asociadas a las lagunas del soporte.

- Alteraciones químicas: grave acción corrosiva en las tintas metaloácidas<sup>8</sup> que están ocasionando un peligro de desprendimiento del texto.

- Alteraciones cromáticas: empaldecimiento de las tintas color violeta.

- Alteraciones de origen biológico y/o microbiológico: al igual que el

---

<sup>8</sup>

VER ANEXO II: DOCUMENTACIÓN GRÁFICA. Figura Nº 8.

soporte, las tintas se han visto alteradas por la acción de insectos y microorganismos que han provocado pérdidas y pigmentaciones.

- Alteraciones de elementos gráficos no originales: tanto las anotaciones manuscritas como la tinta de los sellos tampón han empalidecido. En algunos de éstos últimos se ha producido un traspaso de las tintas a los folios cercanos.

Cabe mencionar que la corrosión de las tintas metaloácidas en las hojas de respeto es patente.

### 3.2.2. Elementos de Protección:

#### · Encuadernación:

- Alteraciones de la cubierta: los elementos de forración presentan suciedad superficial (polvo, hollín y restos de betún), numerosos desgastes, roces, arañazos, grietas, desgarros y pequeñas lagunas provocadas por insectos.

Los gofrados sufren pérdida de materia y roces.

En cuanto a los cierres metálicos o broches, se encuentran oxidados y se han perdido algunos de sus elementos.

- Alteraciones de las tapas: las tapas presentan un buen estado de conservación y su anclaje al cuerpo del libro mediante los nervios es correcto.

- Alteraciones del lomo: presenta el mismo tipo de alteraciones que la cubierta. Las cabezadas al igual que las cofias están desgastadas y el cosido aparentemente en buen estado.

#### · Montaje:

La caja de protección presenta el mismo tipo de alteraciones que la cubierta de la encuadernación exceptuando el ataque de insectos.

## **4. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN**

### **4.1. ESTUDIOS PREVIOS**

Para afrontar el tratamiento de la obra será necesario realizar una serie de estudios previos que completarán el Informe Diagnóstico y el posterior seguimiento de la obra, como son el examen visual, histórico, fotográfico, biológico y químico.

#### **4.1.1. Estudio Histórico:**

Estudio de la historia material de la obra, investigando en su origen, cambios de ubicación y propiedad, intervenciones anteriores documentadas, etc.

#### **4.1.2. Estudio Fotográfico:**

Para documentar este Informe Diagnóstico se realizaron una serie de diapositivas generales y de tomas fotográficas digitales generales y de detalle con luz normal<sup>9</sup>.

Se propone seguir un estudio fotográfico de seguimiento y final. Con todo ello se documentarán las posibles incidencias a lo largo del tratamiento y se dará constancia del estado de conservación.

#### **4.1.3. Estudio Analítico:**

##### **- Análisis Físico-Químicos:**

- Control inicial y final de la acidez (pH).
- Identificación de los elementos gráficos (tintas):

Realizar la identificación de las tintas y pigmentos en esta obra es muy importante ya que de los resultados obtenidos dependen parte de los tratamientos a seguir en su intervención. Para ello se requieren una serie de análisis no destructivos, servicio que no ofrece el IAPH, con lo cual proponemos realizar dichos estudios en el Centro Nacional de Aceleradores (CNA).

- Identificación de las fibras del hilo de la costura.

##### **- Análisis Biológico:**

- Identificación de las fibras celulósicas que componen el soporte.
- Tratamiento de desinsectación-desinfección:  
Como tratamiento alternativo a los insecticidas convencionales, se propone

---

<sup>9</sup> VER ANEXO I: DOCUMENTACIÓN ADJUNTA. Ficha de Registro Fotográfico.

la aplicación de un gas inerte, argón, aplicado en un sistema herméticamente cerrado en cuyo interior se deposita el objeto infestado. Es necesario el control de factores ambientales tales como la temperatura, la humedad y la concentración de oxígeno.  
Comprobación de su eficacia.

#### 4.2. TRATAMIENTO

Teniendo en cuenta todos los estudios previos a la intervención, se procederá a ésta, que irá enfocada a frenar los efectos de las alteraciones sufridas por la obra, recuperar el mayor número posible de sus características materiales originales, la legibilidad artística, restablecer la unidad potencial de la misma y dotarla de los elementos de protección que faciliten su permanencia futura.

Es por ello que esta intervención integral comprende no sólo la aplicación de un conjunto de tratamientos realizados directamente a la obra, sino que incluye la intervención en la caja o estuche que presenta para evitar su manipulación directa y lo proteja durante los traslados, depósitos y exposiciones.

##### 4.2.1. Tratamiento propuesto:

- Cuerpo del libro:

- Pruebas de solubilidad en las tintas.
- Colación.
- Limpieza superficial mecánica.
- Limpieza con disolventes.
- Fijación de las posibles tintas solubles.
- Eliminación del exceso de tinta de los sellos tampón.
- Limpieza acuosa.
- Eliminación de injertos y parches realizados en intervenciones anteriores.
- Desacidificación y aporte de reserva alcalina.
- Eliminación de fijativos.
- Unión de grietas y desgarros.
- Reintegración manual del soporte.
- Reintegración mecánica del soporte.

- Reapresto.
  - Secado y aplanado.
  - Laminación manual.
  - Laminación mecánica.
  - Plegado y montaje de los fascículos.
- Encuadernación:
- Limpieza superficial mecánica.
  - Despegar las guardas.
  - Desmontaje total de las tapas ( separación del cuerpo del libro, quedando en una sola pieza las tapas y la cubierta de piel unidas).
  - Limpieza de las tapas.
  - Hidratación de la piel.
  - Cosido del cuerpo del libro.
  - Colocación de las guardas.
  - Redondeo del lomo y cajo.
  - Enlomado y preparación para las tapas.
  - Tapas: reintegración, pulido, teñido, etc.
  - Puesta a punto de los broches y engarces. Tirantas nuevas.
  - Colocación de las tapas: anclaje al cuerpo del libro.
  - Protección final de la piel.
- Montaje:
- Limpieza superficial mecánica.
  - Hidratación de la piel.
  - Reproducción de los elementos metálicos.
  - Eliminación de deformaciones.

- Consolidación de la piel.
- Reintegración de la piel.
- Reforzar los quiebros de la abertura.
- Pulido y teñido de la piel.
- Protección final de la piel.

- Realización de la memoria Final de Intervención.

#### 4.2.2. Tratamiento realizado antes del diagnóstico:

Cualquier material de naturaleza orgánica, está sujeto a una degradación natural que depende de varios factores y, principalmente, de las condiciones ambientales a las que está sometido.

Los fenómenos de biodeterioro son causados por diversos organismos con características metabólicas diferentes. Los principales son organismos heterótrofos como hongos, bacterias e insectos.

##### 4.2.1.1. Tratamiento no tóxico de Desinsectación

Cualquier material de naturaleza orgánica, está sujeto a una degradación natural que depende de varios factores y, principalmente, de las condiciones ambientales a las que está sometido.

Los fenómenos de biodeterioro son causados por diversos organismos con características metabólicas diferentes. Los principales son organismos heterótrofos como hongos, bacterias e insectos.

El desplazamiento del aire por un gas inerte como el argón produce un efecto letal en insectos que se suelen encontrar en las obras de arte. Esta atmósfera de gas inerte, aplicada a baja concentración de oxígeno, produce una anoxia completa en todas las fases del ciclo biológico de especies de coleópteros, etc.

El gas descrito no es tóxico, tiene un bajo coste y es estable por lo que no produce alteraciones físico-químicas en los objetos tratados.

La desinsectación de la obra se realizó depositando ésta en una bolsa de plástico de baja permeabilidad fabricada por termo-sellado. Las bolsas pueden tener diferentes dimensiones dependiendo del tamaño del objeto.

Dentro de la bolsa de plástico se depositó un termohigrómetro para controlar la humedad relativa y la temperatura durante el tratamiento, y un absorbente de oxígeno que facilita el descenso de la concentración de éste en el interior de

la bolsa<sup>10</sup>.

El gas se introdujo en la bolsa con una presión suave. Esta fase de barrido dura un tiempo que está relacionado con el tamaño de la bolsa. La fase concluyó cuando el analizador de oxígeno, conectado también a la bolsa, señalaba que la concentración de éste era inferior a 0,05%.

Finalmente, se cerraron las válvulas y la bolsa se mantuvo en fase de estanquidad con unas condiciones de temperatura, humedad y concentración de oxígeno estables.

---

<sup>10</sup> VER ANEXO II: DOCUMENTACIÓN GRÁFICA. Figura N° 9.

## 5. RECURSOS

Para la realización de la intervención de la obra objeto de este Informe Diagnóstico, se precisa un equipo interdisciplinar de técnicos que desarrollarán su trabajo siguiendo la metodología empleada en el Centro de Intervención del Instituto.

La estimación aproximada del tiempo <sup>11</sup> de trabajo necesario para la puesta en práctica del proyecto en la sede del I.A.P.H. se de un año y seis meses para la intervención en cuerpo del libro y de tres meses para la intervención en la encuadernación.

### 5.1. ESTIMACIÓN ECONÓMICA<sup>12</sup>

#### 5.1.1. Recursos humanos:

- 1 Técnico en Biología aplicada a la conservación del Patrimonio Histórico.
- 1 Técnico en Química aplicada a la conservación del Patrimonio Histórico.
- 1 Técnico en Fotografía aplicada a la conservación del Patrimonio Histórico.
- 1 Técnico en Investigación Histórica aplicada a la conservación del Patrimonio Histórico.
- 1 Técnico en Conservación-Restauración de Bienes Culturales, especialidad de Documento Gráfico.
- 1 Técnico en Encuadernación.

#### 5.1.2. Infraestructura y equipamiento específico:

La intervención se puede realizar con la infraestructura y equipamiento específico del Taller de Documento Gráfico, exceptuando la elaboración de los broches o cierres y los herrajes decorativos cuyo presupuesto para su realización asciende a 175 euros.

#### 5.1.3. Valoración económica global:

El total del presupuesto de la intervención del cuerpo del libro asciende a: 40.698 euros.

El total de la intervención de la encuadernación asciende a: 3.600 Euros

---

<sup>11</sup> El tiempo estimado puede sufrir modificaciones en función del desarrollo y los resultados de la aplicación de los tratamientos.

<sup>12</sup> La estimación económica de la intervención propuesta para la realización del cuerpo del libro, se ha elaborado en base a unas tarifas mínimas facilitadas por el personal competente del IAPH y de la EPGPC.

## EQUIPO TÉCNICO

---

- Coordinación del Informe Diagnóstico. Informe Diagnóstico, propuesta de intervención, documentación gráfica. **Mónica Rosa Santos Navarrete**. Conservadora-restauradora de Documento Gráfico. Técnico de Gestión de la Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales.
  - Estudio histórico. **María Campoy Naranjo**. Historiadora del Arte. Departamento de Investigación. Centro de Intervención del IAPH.
  - Análisis biológico y microbiológico. Desinsectación y Desinfección. **Marta Sameño Puerto**. Bióloga. Técnico de Gestión de la Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales.
  - Estudio Fotográfico. **Eugenio Ruiz Fernández**. Fotógrafo. Técnico de Gestión de la Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales.
- 

Sevilla a 1 de marzo de 2004.

Vº Bº EL JEFE DEL CENTRO DE INTERVENCIÓN  
EN EL PATRIMONIO HISTÓRICO



Fdo: Lorenzo Pérez del Campo

**ANEXO I: DOCUMENTACIÓN ADJUNTA**

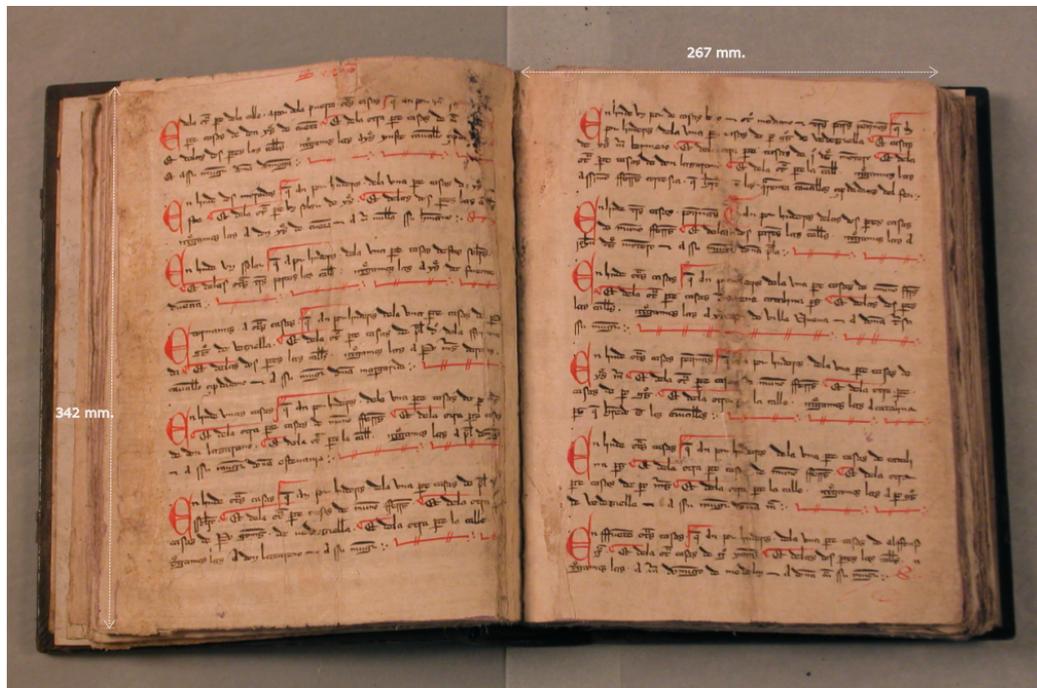
**FICHA DE REGISTRO FOTOGRÁFICO****Nº REG: 69PA/02****TALLER: DOCUMENTO GRÁFICO****TÍTULO U OBJETO: LIBRO DE REPARTIMIENTO DE CASAS Y HEREDADES DE XEREZ.****AUTOR: APARICIO MARTÍNEZ (POR ORDEN DEL CONSEJO DE JEREZ).****CRONOLOGÍA: 1384****MATERIA/TÉCNICA DE EJECUCIÓN: PAPEL Y TINTAS/MANUSCRITO.**

| <b>Nº</b>       | <b>LOCALIZACIÓN/DESCRIPCIÓN</b>                             | <b>TÉCNICA</b>   |
|-----------------|---|------------------|
| 69PA-02-001.JPG | Inicial. Cubierta delantera.                                | <b>L. Normal</b> |
| 69PA-02-002.JPG | " Cubierta trasera.   | "                |
| 69PA-02-003.JPG | " Primeros folios. Tintas manuscritas y sellos tampón.      | "                |
| 69PA-02-004.JPG | Inicial. Primeros folios. Inserción de folios (S.XVIII).    | "                |
| 69PA-02-005.JPG | Inicial. Reverso de folios (S.XVIII) y anverso del folio 1. | "                |
| 69PA-02-006.JPG | Inicial. Diferentes alteraciones en el cuerpo del libro.    | "                |
| 69PA-02-007.JPG | Inicial. Diferentes alteraciones en el cuerpo del libro.    | "                |
| 69PA-02-008.JPG | Inicial. Sellos tampón y documento adherido.                | "                |
| 69PA-02-009.JPG | " Lomo. Alteraciones. Desgastes.                            | "                |
| 69PA-02-010.JPG | " Lomo de la caja.  | "                |
| 69PA-02-011.JPG | " Detalle. Cierre o broche de la caja.                      | "                |
| 69PA-02-012.JPG | " " "   | "                |
| 69PA-02-013.JPG | " Delantera de la caja.                                     | "                |
| 69PA-02-014.JPG | " Caja abierta.   | "                |
|                 |   | "                |

## **ANEXO II: DOCUMENTACIÓN GRÁFICA**

DATOS TÉCNICOS. CUERPO DEL LIBRO. SOPORTE.

FIGURA Nº 1.



DIMENSIONES.

DATOS TÉCNICOS. ENCUADERNACIÓN.

FIGURA N° 2.



NERVIOS FALSOS.

DATOS TÉCNICOS. ENCUADERNACIÓN.

FIGURA Nº 3.



DIMENSIONES.

DATOS TÉCNICOS. MONTAJE.

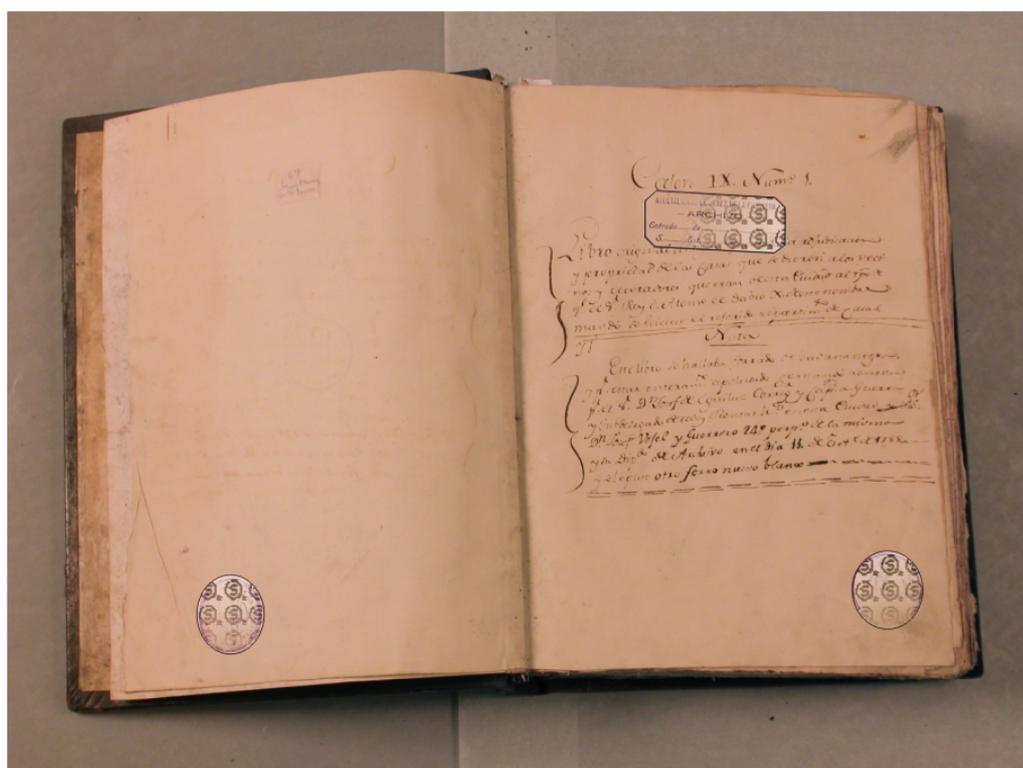
FIGURA Nº 4.



 DIMENSIONES.

DATOS TÉCNICOS. ELEMENTOS DE VALIDACIÓN NO ORIGINALES.

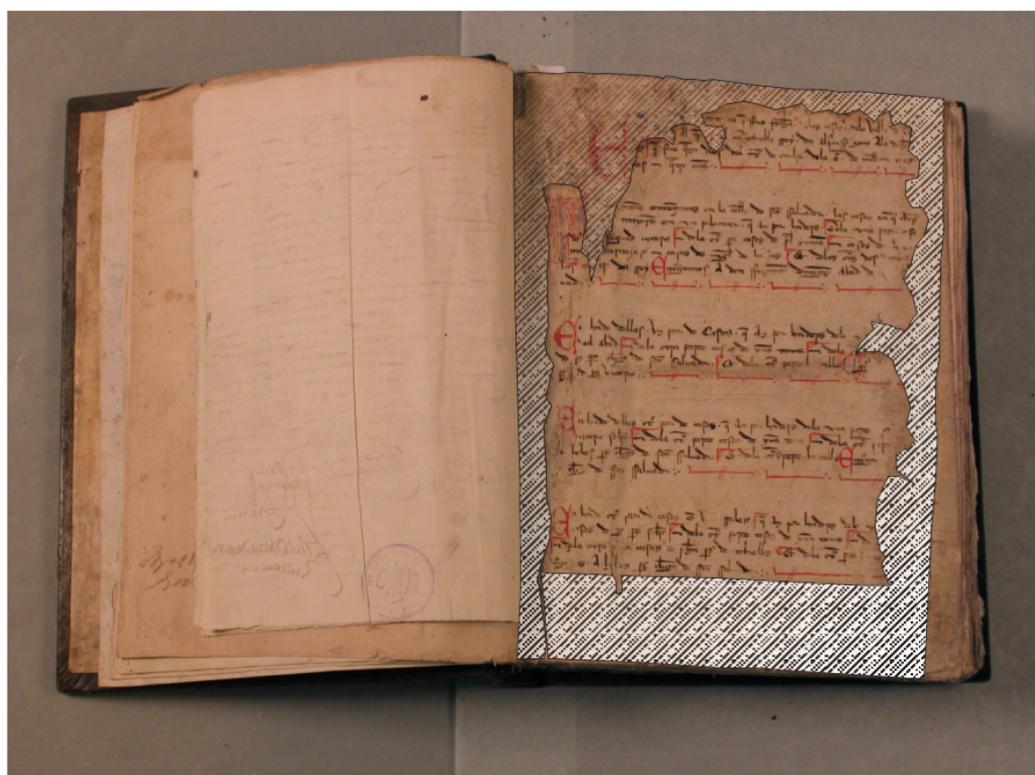
FIGURA Nº 5.



SELLOS TAMPÓN.

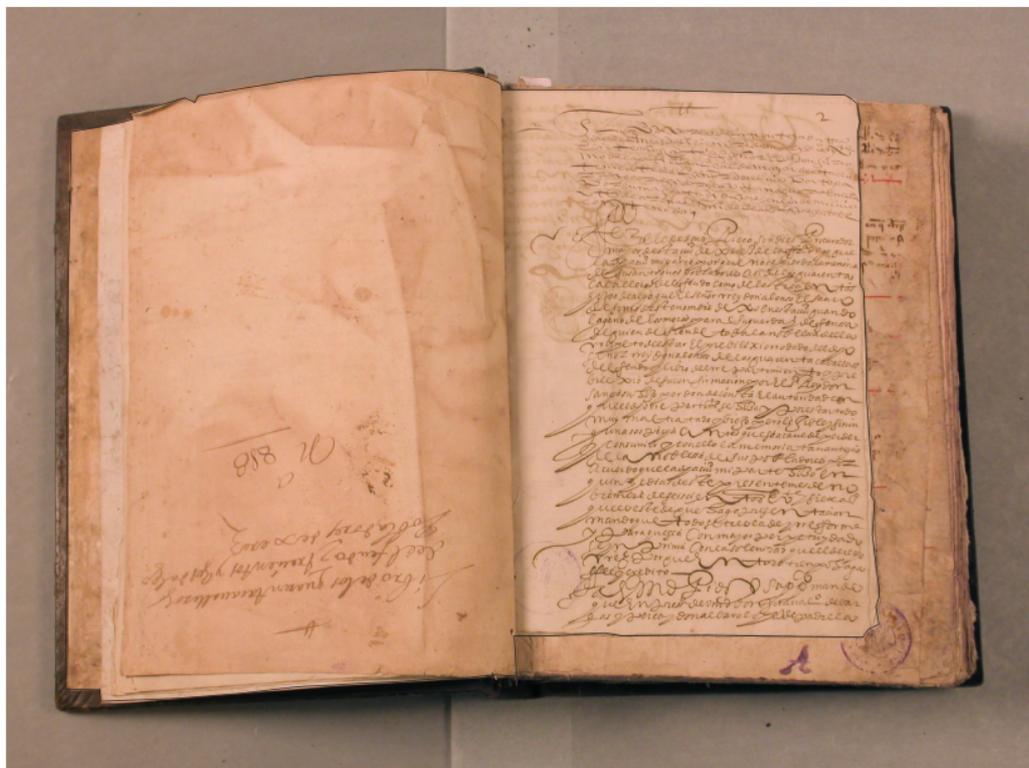
DATOS TÉCNICOS. ELEMENTOS AÑADIDOS NO ORIGINALES.

FIGURA Nº 6.



INJERTOS Y PARCHES.

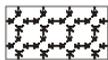
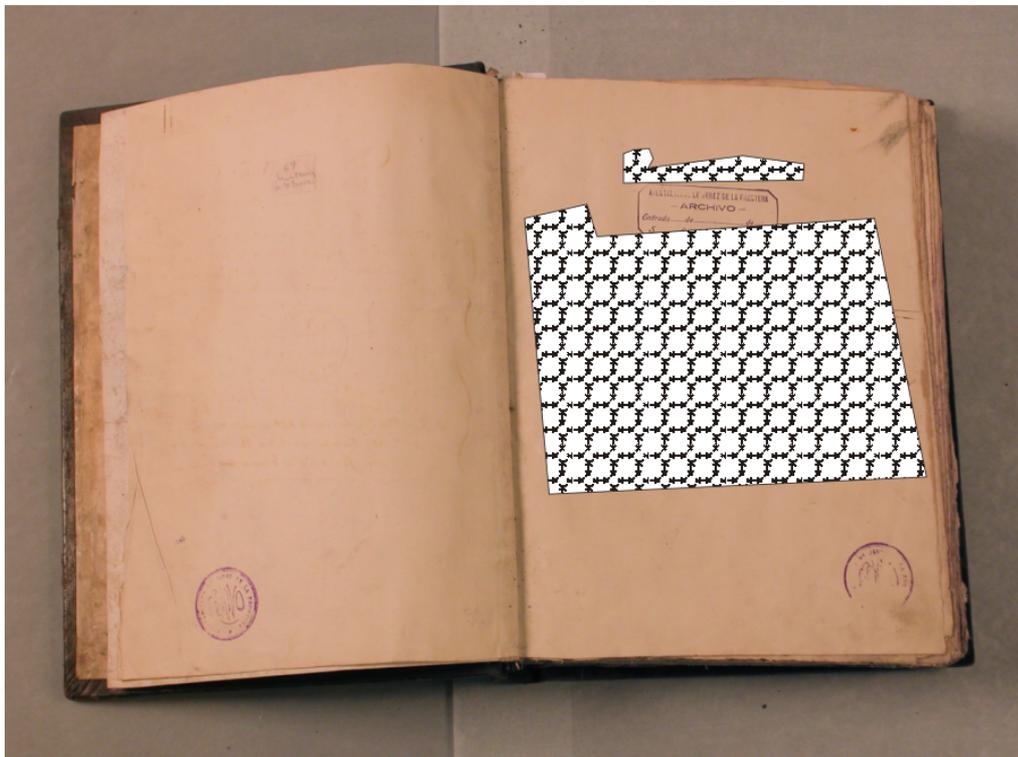
DATOS TÉCNICOS.ELEMENTOS AÑADIDOS NO ORIGINALES. FIGURA Nº 7.



 INSERCCIÓN DE FOLIOS.

ALTERACIONES.SOPORTE.

FIGURA Nº 8.



CORROSIÓN DE TINTAS.

TRATAMIENTO NO TÓXICO DE DESINSECTACIÓN  
CON GASES INERTES (ARGÓN).

FIGURA Nº 9.

